

USO PREVISTO

Potete usare l'apparecchio per macinare il caffè in chicchi tostati. Non inserire alimenti diversi dal caffè. Ogni altro uso dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è destinato solo ad uso domestico, e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
- Conservare gli imballi originali. L'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- L'uso di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

⚠Pericolo per i bambini

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini.
- Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Per smaltire come rifiuto l'apparecchio, tagliare il cavo di alimentazione. Rendere innocue le parti dell'apparecchio che possono costituire un pericolo per i bambini.

⚠Pericolo dovuto a elettricità

- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non toccare l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione con le mani bagnate
- Anche quando l'apparecchio non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
- Il prodotto non deve essere alimentato attraverso timer esterni o con impianti separati comandati a distanza.
- Collegare sempre l'apparecchio ad una presa con messa a terra.

⚠Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Accendere l'apparecchio solo quando è in posizione verticale.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie orizzontale e stabile.

Avvertenza relativa a lesioni

- La macina e la sua sede hanno delle parti taglienti. Maneggiarle con attenzione.
- Non toccare mai le parti in movimento.
- Non fare funzionare l'apparecchio a vuoto.
- Non inserire mai le mani nel recipiente quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.

⚠Attenzione - danni materiali

- Svolgere sempre il cavo prima dell'uso.
- Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirandola per il cavo.
- Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc).
- L'apparecchio è conforme al regolamento (EC) No 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

- Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose. Leggere con attenzione queste avvertenze e usare l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenere a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni. Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:

- ⚠ Pericolo per i bambini
- ⚡ Pericolo dovuto a elettricità
- ⚠ Pericolo di danni derivanti da altre cause
- ⚠ Attenzione - danni materiali

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A Coperchio del contenitore per caffè in chicchi
- B Contenitore per caffè in chicchi
- C Coperchio del recipiente per caffè in polvere
- D Recipiente per caffè in polvere
- E Corpo motore
- F Base di appoggio
- G Beccuccio di uscita del caffè in polvere
- H Manopola di selezione del tempo di macinatura
- I Pulsante di azionamento
- J Cavo alimentazione + spina
- K Manopola di selezione del grado di macinatura
- L Pulsante di sblocco del contenitore per caffè in chicchi
- M Sede del contenitore per caffè in chicchi
- N Macina
- O Maniglia
- P Scanalatura

Nota
L'apparecchio è munito di un dispositivo che ne impedisce il funzionamento se il contenitore per caffè in chicchi non è inserito correttamente nella sua sede.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima dell'uso

- 1 Togliere tutto il materiale di imballaggio dai componenti.
- 2 Lavare i componenti come descritto nel paragrafo «Pulizia dell'apparecchio».

⚠ Attenzione!
Non immergere mai il corpo motore, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi. Non riempire d'acqua il contenitore per caffè in chicchi quando è montato sul corpo motore.

Rimontare i componenti seguendo le operazioni in ordine inverso.

- 3 Inserire la macina (N) nella sua sede. La scanalatura (P) si deve trovare in corrispondenza della tacca presente nella sede (Fig. 5).
- 4 Ruotare la macina in senso orario.
- 5 Abbassare la maniglia (O).
- 6 Inserire il contenitore per caffè in chicchi (B) (Fig. 6) in modo che il pulsante di sblocco (L) si trovi in corrispondenza del simbolo aperto (☞).
- 7 Ruotare il contenitore per caffè in chicchi in senso orario. Il pulsante di sblocco si troverà in corrispondenza del simbolo chiuso (☛) (Fig. 7).

Funzionamento

- 1 Rimuovere il coperchio del contenitore per caffè in chicchi (A). Inserire il caffè in chicchi nel contenitore (Fig. 8). La quantità di caffè in chicchi non deve superare i 350g-12.3oz.
- 2 Posizionare il coperchio per chiudere il contenitore (Fig. 9).
- 3 Verificare che il recipiente per caffè in polvere (D) completo di coperchio (C) sia correttamente posizionato sulla base di appoggio (F) (Fig. 10). Il beccuccio di uscita del caffè in polvere (G) deve trovarsi in corrispondenza del foro presente sul coperchio.
- 4 Ruotare la manopola di selezione del grado di macinatura (K) sul grado desiderato (1 corrisponde a grana fine, 15 a grana grossa) (Fig. 11).
- 5 Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione.
- 6 Ruotare la manopola di selezione del tempo di macinatura (H) sul simbolo desiderato (Fig. 12). Il simbolo selezionato si illumina.

SIMBOLO	☞	☛	☞	☛	☛	☛
Tempo di macinatura	5"	10"	20"	30"	40"	50"

- 7 Premere il pulsante di azionamento (I). L'apparecchio comincia a macinare. Il caffè in polvere è erogato dal beccuccio di uscita. Il pulsante di azionamento continua a lampeggiare durante il funzionamento.

La macinatura può essere interrotta in qualsiasi momento premendo il pulsante di azionamento.

Al termine del tempo di macinatura impostato l'apparecchio si ferma automaticamente.

Se avete selezionato il simbolo (☞), il caffè macinato potrebbe fuoriuscire dal recipiente per caffè in polvere. Non macinare una quantità di caffè superiore alla capienza massima del recipiente per caffè in polvere (155g-5,4oz).

- 8 Scollegare il cavo di alimentazione (J) dalla presa di corrente.
- 9 Rimuovere il recipiente per il caffè in polvere dalla base di appoggio.
- 10 Ruotare il coperchio (C) in senso antiorario per aprire il recipiente.
- 11 Svuotare il recipiente.

⚠ Attenzione
Dopo 5 minuti di funzionamento a vuoto (senza caffè), l'apparecchio si arresta. Dopo 5 minuti di funzionamento l'apparecchio deve essere lasciato a riposo per 30 minuti.

Non far funzionare l'apparecchio per più di 90 secondi. Attendere 90 secondi fra due cicli di macinatura.

L'apparecchio entra in modalità stand-by se per 10 secondi non viene effettuata nessuna operazione. Tutti i simboli si spengono.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Una pulizia regolare mantiene efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore.

⚠ Attenzione!
Tutte le operazioni di pulizia sotto indicate devono essere effettuate con l'apparecchio spento e con la spina elettrica scollegata dalla presa di corrente. Dopo aver staccato la spina far raffreddare l'apparecchio.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

⚠ Attenzione!
Controllare le condizioni del cavo di alimentazione del vostro apparecchio regolarmente prima di utilizzarlo e nel caso di danneggiamento portarlo al più vicino centro di assistenza per farlo sostituire solo dal personale specializzato.

Non usare mai solventi che danneggiano le parti in plastica. Non usare prodotti potenzialmente abrasivi.

Per la pulizia del corpo motore (E) utilizzare un panno leggermente umido e asciugare.

Pulizia dei componenti

- 1 Rimuovere il coperchio (A).
- 2 Premere il pulsante di sblocco (L) e contemporaneamente ruotare il contenitore per caffè in chicchi (B) in senso antiorario. Il pulsante di sblocco si troverà in corrispondenza del simbolo aperto (☞) (Fig. 2).
- 3 Rimuovere il contenitore per caffè in chicchi.
- 4 Alzare la maniglia (O) della macina (N).
- 5 Ruotare la macina in senso antiorario e rimuoverla (Fig. 3).
- 6 Rimuovere il recipiente per caffè in polvere (D) dalla sua base di appoggio (F) completo di coperchio (C) (Fig. 4).
- 7 Lavare il coperchio e il contenitore per caffè in chicchi, il coperchio e il recipiente per caffè in polvere e la macina con acqua.
- 8 Sciacquare e asciugare tutte le parti accuratamente.
- 9 Pulire la sede della macina con una spazzola.

⚠ Attenzione
La macina e la sua sede hanno delle parti taglienti. Maneggiarle con attenzione.

CONSIGLI

Il caffè a grana grossa o media si usa per le caffettiere a filtro (tipo americano).
Il caffè a grana media si usa per le caffettiere a vapore (moka).

Il caffè a grana fine si usa per le macchine caffè espresso elettriche.
Per mantenere tutto l'aroma del caffè macinare solo la quantità necessaria all'uso richiesto. I chicchi di caffè possono essere conservati in freezer per due mesi in un contenitore sottovuoto.

I chicchi si possono macinare congelati.
I residui di polvere di caffè rimasti nell'apparecchio devono essere rimossi perché influiscono sul sapore del caffè macinato successivamente. Pulire l'apparecchio dopo ogni uso. Non usare l'apparecchio per macinare ghiaccio, spezie, cioccolato, semi o cibi oleosi. Questi danneggiano l'apparecchio.

DATI TECNICI

Alimentazione: 120V~
Potenza: 150W
Frequenza: 60Hz

INTENDED USE

You can use the appliance to grind toasted coffee beans. Do not insert other food but coffee. Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer which disclaims all liability for damages of any kind caused by improper use of the appliance itself. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- This appliance is designed only for private use, and is therefore to be considered unsuitable for commercial or industrial purposes.
- Keep the original packaging. Free service is not provided for failures caused by unsuitable packaging of the product for shipment to an authorized service center.
- The use of accessories not recommended or not supplied by the appliance manufacturer may cause risk of fire, electrical shock or damage to persons.
- This appliance can be used by persons who have reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they are monitored by a responsible person or if they have received and understood the instructions and dangers which may arise during the appliance use.
- Never use the appliance outside.
- This appliance is for household use only.

⚠Danger for children

- This appliance must not be used by children.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance or its components.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- To dispose of the appliance, cut the power cord. Render harmless the appliance parts which may constitute a danger to children.

⚠Danger due to electricity

- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical Assistance Service or by a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
- Never put live parts into contact with water: It can cause a short circuit!
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Never touch the appliance, the plug and the power cord with wet hands.
- Even when the appliance is not operating, unplug it from the socket before assembling or removing the single parts or before cleaning it.
- The product cannot be powered by external timers or with separate remote control systems.
- Always connect the appliance to an earthed socket.

⚠Danger of damage originating from other causes

- Switch on the device only when it is in vertical position.
- The appliance must be used and left at rest on a stable and horizontal surface.

Warning about injuries

- The grinder and its compartment have sharp parts. Handle them carefully.
- Never touch the moving parts.
- Do not operate the appliance when it is empty.
- Do not insert your hands in the container when the appliance is connected with the electric grid.

⚠Warning – material damage

- Always unwind the power cord before use.
- Do not pull the power cord to unplug the ap-

pliance.

- Do not place the appliance on or near heat sources.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sun, etc.).
- The appliance complies with Regulation (EC) No 1935/2004 of 27/10/2004 on the materials in contact with food.

- For proper disposal of the product in accordance with the European Directive 2012/19/EU please read the dedicated leaflet attached to the product.

ALWAYS KEEP THESE INSTRUCTIONS

WITH REGARD TO THIS MANUAL

The appliances are manufactured in accordance with the specific European standards in force and are protected in all their potentially dangerous parts. Read these warnings carefully and use the appliance only for the use for which it was intended in order to prevent injury and damage. Keep this booklet handy for future reference. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions. The information provided in this manual is marked with the following symbols indicating:

- ⚠ Danger for children
- ⚡ Danger due to electricity
- ⚠ Danger of damage originating from other causes
- ⚠ Warning – material damage

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A Coffee beans container lid
- B Coffee beans container
- C Coffee powder container lid
- D Coffee powder container
- E Motor body
- F Stand basis
- G Coffee powder exit spout
- H Grinding time selection knob
- I Start button
- J Power cord + plug
- K Grinding level selection knob
- L Coffee beans container release button
- M Coffee beans container compartment
- N Grinder
- O Handle
- P Groove

Note
The appliance is equipped with a device that blocks the functioning if the coffee beans container is not correctly inserted in its compartment.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use

- 1 Remove all the packaging materials from the components.
- 2 Wash the components as described in the paragraph «Cleaning the appliance».

⚠ Warning!
Never immerse the motor body, the plug and the power cord in water or other liquids. Do not fill the coffee beans container when it is assembled on the motor body.

Assemble the components again in the opposite order.

- 3 Insert the grinder (N) into its compartment. The groove (P) must be in correspondence with the knot in the compartment (Fig. 5).
- 4 Turn the grinder clockwise.
- 5 Put down the handle (O).
- 6 Insert the coffee beans container (B) (Fig. 6) so that the release button (L) is in correspondence of the symbol open (☞).
- 7 Turn the coffee beans container clockwise. The release button must be in correspondence with the symbol closed (☛) (Fig. 7).

Operation

- 1 Remove the coffee beans container lid (A). Insert the coffee beans in the container (Fig. 8). The coffee beans quantity must not exceed 350g-12.3oz.
- 2 Put the lid to close the coffee beans in the container (Fig. 9).
- 3 Verify that the coffee powder container (D) with its lid (C) is correctly positioned on the stand basis (F) (Fig. 10). The coffee powder exit spout (G) must be in correspondence with the hole on the coffee powder container lid.
- 4 Turn the grinding level selection knob (K) on the chosen level (1 fine grinding, 15 coarse grinding) (Fig. 11).
- 5 Connect the appliance to the electrical grid.
- 6 Turn the grinding time selection knob (H) on the chosen symbol (Fig. 12). The chosen symbol turns on.

SYMBOL	☞	☛	☞	☛	☛	☛
Grinding time	5"	10"	20"	30"	40"	50"

- 7 Press the start button (I). The appliance starts working. The coffee powder exits from the spout. The start button keeps blinking while operating. The grinding process can be interrupted in any moment pressing the start button. When the chosen grinding time is finished the appliance stops automatically.

if you have selected the symbol (☞), the ground coffee could come out the coffee powder container. do not grind a quantity of coffee that exceeds the coffee powder container maximum capacity (155g-5,4oz).

- 8 Disconnect the power cord (J) from the outlet.
- 9 Remove the coffee powder container from the stand basis.
- 10 Turn the lid (C) counter-clockwise to open the container.
- 11 Empty the container.

⚠ Warning
After 5 minutes that the appliance operates empty (without coffee) it stops. After 5 minutes that the appliance operates it must rest for 30 minutes.

Do not operate the appliance for more than 90 seconds. Wait 90 seconds between two grinding cycles.

The appliance enters in stand-by mode if any operation is not performed within 10 seconds. All the symbols turn off.

CLEANING THE APPLIANCE

Regular cleaning maintains the appliance efficient for a longer time.

⚠ Warning!
All cleaning operations described below must be carried out with the appliance switched off and with the plug disconnected from the socket. After unplugging the plug let the appliance cool down.

Never immerse the appliance in water or other liquids.

⚠ Warning!
Check the state of the power cable of your appliance on a regular basis before using it, and if it is damaged, take it to the service center closest to you to have it replaced only by specialized personnel.

Never use solvents which may damage the plastic parts. Don't use potentially abrasive products.

To clean the motor body (E) use a damp towel and then dry it.

Components cleaning

- 1 Remove the lid (A).
- 2 Press the release button (L) and contemporaneously turn the coffee beans container (B) counter-clockwise. The release button must be in correspondence with the symbol open (☞) (Fig. 2).
- 3 Remove the coffee beans container.
- 4 Lift the handle (O) of the grinder (N).
- 5 Turn the grinder counter-clockwise and remove it (Fig. 3).
- 6 Remove the coffee powder container (D) from the stand basis (F) together with its lid (C) (Fig. 4).
- 7 Wash with water the coffee beans container and its lid, the coffee powder container and its lid and the grinder.
- 8 Rinse and dry accurately all the parts.
- 9 Clean the grinder compartment with a brush.

⚠ Warning
The grinder and its compartment have sharp parts. Handle them carefully.

TIPS

Coarse grounded coffee is used for philter coffee machines (American type).
Medium grounded coffee is used for steam coffee machines (moka).
Fine grounded coffee is used for espresso coffee machines. To keep all the aroma of the coffee, grind only the quantity that you need. Coffee beans can be kept in the freezer for two months in a vacuum sealed container.

The coffee beans can be grounded still frozen. The remaining of coffee left in the appliance must be removed because they affect the taste of the coffee grounded afterward. Clean the appliance after every use. Do not use the appliance to grind ice, spices, chocolate, seeds or oily products. They damage the appliance.

TECHNICAL DATA

Power supply: 120V~
Power: 150W
Frequency: 60Hz

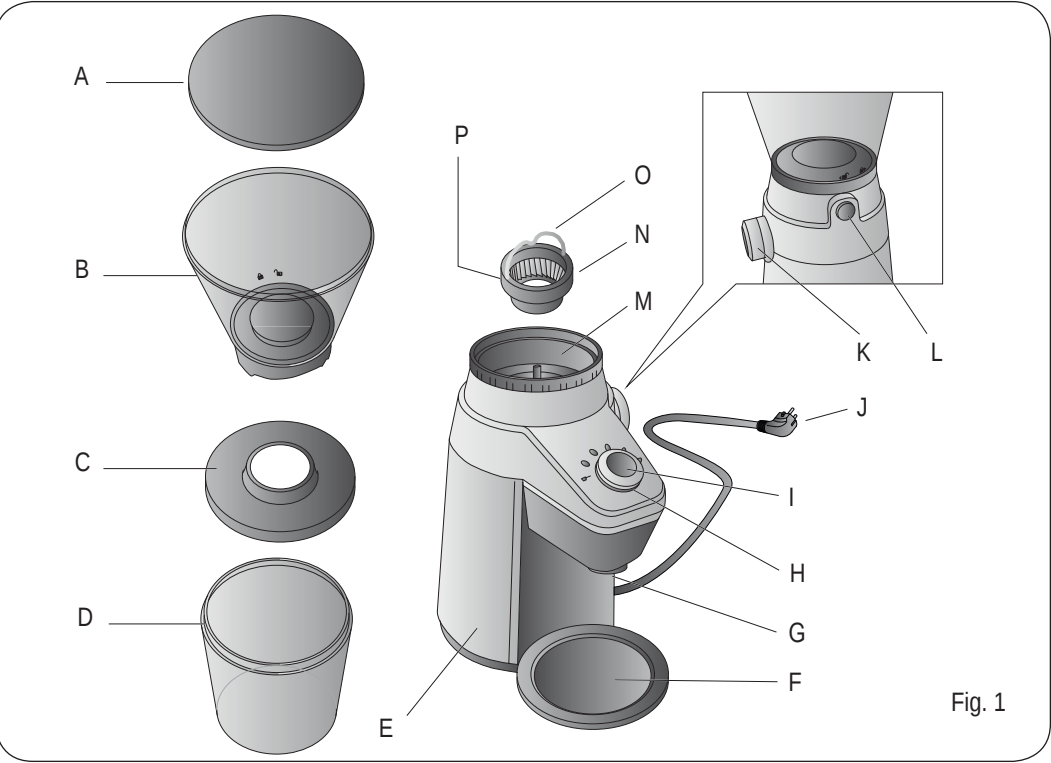


Fig. 1

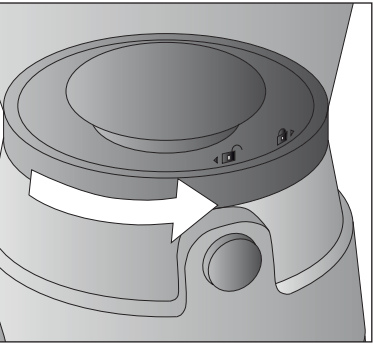


Fig. 2

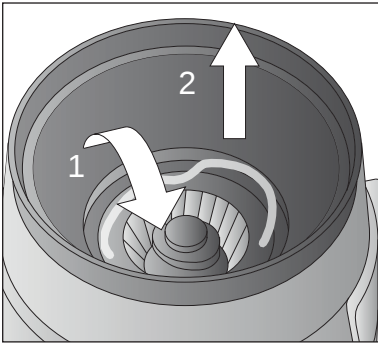


Fig. 3

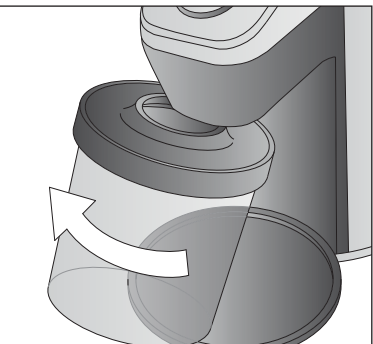


Fig. 4

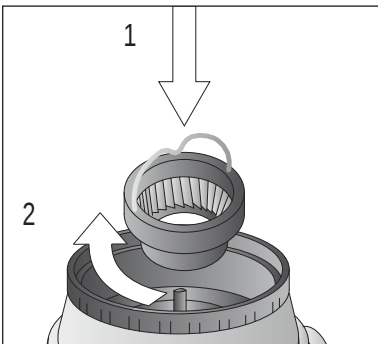


Fig. 5

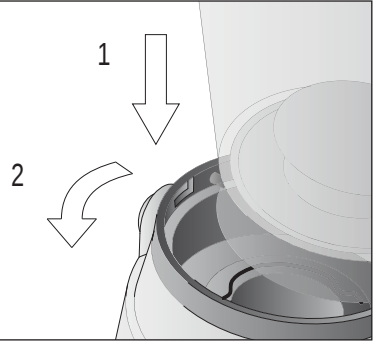


Fig. 6

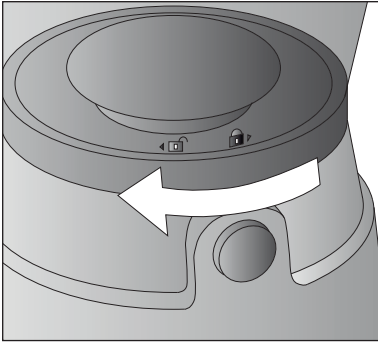


Fig. 7

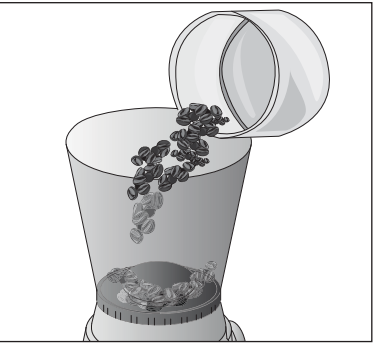


Fig. 8



Fig. 9

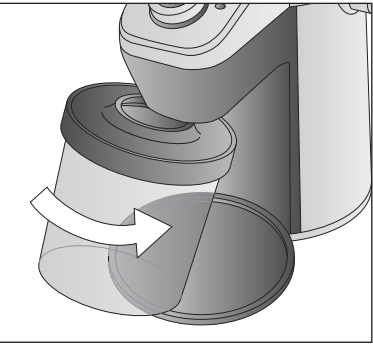


Fig. 10

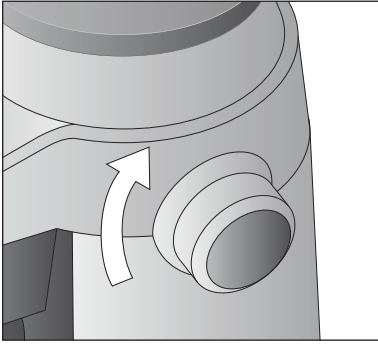


Fig. 11

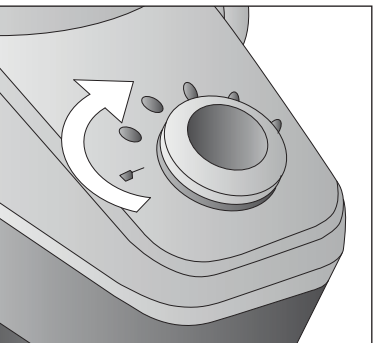


Fig. 12

UTILISATION PRÉVUE

Est possible utiliser l'appareil pour pulvériser du café en grains torréfiés. Ne pas insérer des aliments différents du café. Le constructeur n'a prévu aucun autre usage de l'appareil et il se dégage de toute responsabilité pour les dégâts de toute nature, générés d'une utilisation inappropriée. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- L'appareil est destiné seulement à un usage domestique et ne doit en aucun cas servir à des fins commerciales ou industrielles.
- Conserver les emballages d'origine. L'assistance gratuite n'est pas prévue pour les dommages dus à un emballage inapproprié du produit lors de l'expédition à un Centre d'Assistance Agréé.
- L'utilisation de accessoires non conseillés ou fournis par le Fabricant de l'appareil peut comporter des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- L'appareil peut être utilisé pas les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillées ou d'avoir reçu et compris les instructions et les dangers découlant de l'usage de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique.

- Danger pour les enfants**
- Cet appareil ne doit pas être utilisé pas les enfants.

- Conserver l'appareil et son câble hors de la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.
- Pour jeter l'appareil en déchetterie, couper le cordon d'alimentation. Rendre inoffensives les parties de l'appareil que peut constituer un danger pour les enfants.

Danger électrique

- L'utilisation de rallonges électriques non autorisées par le fabricant de l'appareil peut causer des dommages et provoquer également des accidents.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Fabricant ou par son service d'Assistance Technique ou par une personne avec une qualification pareille, pou éviter chaque risque.
- Ne jamais mettre les parties électriques sous tension en contact avec l'eau: un court-circuit peut se produire
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Ne pas toucher l'appareil, la fiche et le cordon d'alimentation avec les mains mouillées
- Même si l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant électrique avant de procéder à un quelconque entretien ou nettoyage.
- L'appareil ne doit pas être alimenté depuis des minuteries externes ou depuis des installations séparées, commandées à distance.
- Branchez toujours l'appareil à une prise pourvue de mise à terre.

Dangers provenant d'autres causes

- Allumer l'appareil seulement quand il est en position verticale.
- L'appareil doit être utilisé et mis au repos sur une surface horizontale et stable.

Avertissements contre les accidents

- La meule et son compartiment ont des parties

coupantes. Les manier avec attention.

- Ne jamais toucher les parties mobiles.
- Ne pas faire tourner l'appareil à vide.
- Ne jamais insérer les mains dans le récipient quand l'appareil est branché au réseaux électrique.

Attention - dégâts matériels

- Toujours dérouler le cordon avant l'usage.
- Ne pas débrancher la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon.
- Ne pas disposer l'appareil sur des sources de chaleur ou à proximité.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
- L'appareil est conforme au règlement (EC) N° 1935/2004 du 27/10/2004 sur les matériaux en contact avec les aliments.

- Pour éliminer correctement le produit, aux sens de la Directive Européenne 2012/19/EU, lire la notice jointe au produit.

CONSERVER TOUJOURS CES INSTRUCTIONS

A PROPOS DU MANUEL

Les appareils ont été réalisés en conformité avec les spécifications Normatives européennes courantes et sont protégé en toutes les parties potentiellement dangereuses. Lire attentivement ces conseils et utiliser l'appareil seulement pour l'utilisation prévu pour éviter accidents et dégâts. Garder ce carnet à portée de main pour des références ultérieures. Si vous désirez ensuite céder cet appareil à d'autres personnes, rappelez-vous d'inclure ces instructions.

Les informations reportées dans ce manuel sont marquées des symboles suivants qui indiquent:

Danger pour les enfants

Danger électrique

Dangers provenant d'autres causes

Attention - dégâts matériels

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A Couvercle du conteneur du café en grains
B Conteneur du café en grains
C Couvercle du récipient du café en poudre
D Récipient du café en poudre
E Corps du moteur
F Base d'appui
G Buse de sortie du café en poudre
H Bouton de sélection du temps de mouture
I Bouton d'actionnement
J Câble d'alimentation + fiche
K Bouton de sélection du degré de mouture
L Bouton de déblocage du conteneur du café en grains
M Compartiment du conteneur du café en grains
N Meule
O Poignée
P Rainure

Remarque
L'appareil est muni d'un dispositif qui empêche le fonctionnement si le conteneur du café en grains n'est pas inséré correctement dans son compartiment.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

Avant l'utilisation

- Retirer les composants de leur emballage.
- Laver les composants comme décrit dans le paragraphe «Nettoyage de l'appareil».

Attention!

Ne jamais plonger le corps du moteur, la prise de courant et le câble électrique dans l'eau ou autres liquides. Ne pas remplir le conteneur du café en grains quand il est installé sur le corps moteur.

Assembler les composant.

- Insérer la meule (N) dans son compartiment. La rainure (P) doit se trouver en correspondance de l'entaille présent dans le compartiment (Fig. 5).
- Tourner la meule en sens horaire.
- Baisser la poignée (O).
- Insérer le conteneur du café en grains (B) (Fig. 6) de façon que le bouton de déblocage (L) se trouve en correspondance du symbole ouvert (☞).
- Tourner le conteneur du café en grains en sens horaire. Le bouton de déblocage doit se trouver en correspondance du symbole fermé (☛) (Fig. 7).

Fonctionnement

- Enlever le couvercle du conteneur du café en grains (A). Insérer le café en grains dans le conteneur (Fig. 8). La quantité du café en grains ne doit pas excéder 350g-12,3oz.
- Positionner le couvercle pour fermer le conteneur (Fig. 9).
- Vérifier que le récipient du café en poudre (D) avec son couvercle (C) soit correctement positionné sur la base d'appui (F) (Fig. 10). La buse de sortie du café en poudre (G) doit être alignée avec le trou présent sur le couvercle.

- Tourner le bouton du sélection du degré de mouture (K) sur le degré souhaité (1 correspond à mouture fine, 15 à mouture grosse (Fig. 11).
- Brancher l'appareil au réseau d'alimentation.
- tourner le bouton de sélection du temps de mouture (H) (Fig. 12). Le symbole sélectionné s'allume.

SYMBÔLE	☞	⌚	☼	⊕	☛	☛
Temps de mouture	5"	10"	20"	30"	40"	50"

- Appuyer le bouton d'actionnement (I). L'appareil commence à moudre. Le café en poudre sorts de la buse de sortie. Le bouton d'actionnement continue à clignoter pendant le fonctionnement.

La mouture peut être interrompue dans chaque moment en appuyant sur le bouton d'actionnement.

À la fin du temps de mouture choisi l'appareil s'arrête automatiquement.

Si Vous avez sélectionné le symbole (☞), le café moulu pourrait s'échapper du récipient du café en poudre. Ne pas moudre une quantité de café supérieure à la contenance maximale du récipient du café en poudre (155g-5,4oz).

- Débrancher le cordon d'alimentation (J) de la prise de courant.
- Enlever le récipient du café en poudre de sa base d'appui.
- Tourner le couvercle (C) dans le sens antihoraire pour ouvrir le récipient.
- Vider le récipient.

Attention

Après 5 minutes de fonctionnement à vide (sans café), l'appareil s'arrête. Après 5 minutes de fonctionnement l'appareil doit être laissé reposer 30 minutes.

Ne pas faire tourner l'appareil pour plus de 90 secondes. Attendre 90 secondes entre deux cycles de mouture.

L'appareil va en modalité stand-by si pour 10 secondes on ne effectue aucune opération. Tous les symboles s'éteignent.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Un nettoyage régulier maintien l'appareil efficient pour une durée supérieure.

Attention!

Pour procéder aux opérations de nettoyage indiquées ci-dessous, éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant. Débranchez la prise de courant et laissez refroidir l'appareil.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans un liquide quelconque.

Attention!

Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation de l'appareil avant de l'utiliser et s'il est abîmé, l'amener dans le centre d'assistance le plus proche pour que le personnel spécialisé le remplace.

N'utilisez jamais de solvants car ils altèrent les parties en plastique. Ne pas utiliser des produits potentiellement abrasives.

Pour le nettoyage du corps du moteur (E) utiliser une linge légèrement humide et sécher.

Nettoyage des composants

- Enlever le couvercle (A)
- Appuyer le bouton de déblocage (L) et contemporainement tourner le conteneur du café en grains (B) en sens antihoraire. Le bouton de déblocage doit se trouver en correspondance du symbole ouvert (☞) (Fig. 2).
- Enlever le conteneur du café en grains.
- Soulever la poignée (O) de la meule (N).
- Tourner la meule dans le sens antihoraire et l'enlever (Fig. 3).
- Enlever le récipient du café en poudre (D) de sa base d'appui (F) avec son couvercle (C) (Fig. 4).
- Laver le couvercle et le conteneur du café en grains, le couvercle et le récipient du café en poudre et la meule avec de l'eau.
- Rincer et sécher soigneusement toutes les parties.
- Nettoyer le compartiment de la meule avec une brosse.

Attention

La meule et son compartiment ont des parties coupantes. Les manier avec attention.

CONSEILS

Le café à mouture grosse ou moyenne est utilisée pour des cafetières à philtre (type américain).

Le café à mouture moyenne est utilisée pour des cafetières à vapeur (moka).

Le café à mouture fine est utilisée pour des cafetières électriques espresso.

Pour garder tout l'arôme du café, moudre seulement la quantité de café nécessaire à chaque usage. Les grains de café peuvent être conservé dans le congélateur pendant deux mois dans un conteneur sous-vide.

Les grains de café peuvent être moulus congelés.

Les résidus de poudre de café qui restent dans l'appareil doivent être enlevés car ils affectent le goût du café moulu successivement . Nettoyer l'appareil après chaque usage. Ne pas moudre glace, épices, chocolat, graines ou aliments huileux. Ils endommagent l'appareil.

DONNÉS TECHNIQUES

Alimentation: 120V~

Puissance: 150W

Fréquence: 60Hz

USO PREVISTO

Usted puede utilizar el aparato para moler el café en granos tostados. No introduzca alimentos que no sean café. El fabricante no prevé ningún otro uso del aparato y se exime de toda responsabilidad por daños y perjuicios de cualquier naturaleza, generados por el manejo incorrecto del aparato. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Este aparato ha sido proyectado solo para un uso privado y por lo tanto se debe considerar inadecuado para uso comercial o industrial.
- Guarde el embalaje original. La asistencia gratuita no cubre los daños de transporte debidos a un embalaje inadecuado del producto cuando se envía a un centro de asistencia autorizado.
- El uso de accesorios no recomendados o no proporcionados por el fabricante del aparato puede causar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- Se permite el uso del aparato a las personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o si han recibido indicaciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y si han comprendido los peligros implicados.
- No use el aparato en un espacio al aire libre.
- El aparato está diseñado sólo para el uso doméstico.

Peligro para los niños

- Los niños no deben utilizar este aparato.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían originar peligros.
- Para deshacerse de este aparato, corte el cable de alimentación. Proteja las piezas del aparato que pueden ser peligrosas para los niños.

Peligro debido a electricidad

- El uso de cables alargadores no autorizados por el fabricante puede provocar daños y accidentes.
- Si el cable de alimentación está dañado debe ser reemplazado por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o bien por una persona con calificación similar, para evitar cualquier riesgo.
- No coloque nunca las partes bajo tensión en contacto con el agua: ¡puede provocar un corto circuito!
- Nunca sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No toque el aparato, la clavija y el cable de alimentación con las manos mojadas
- Aunque el aparato no esté funcionando, saque la clavija de la toma de corriente antes de introducir o quite partes del mismo o antes de efectuar la limpieza.
- No se debe alimentar el producto a través de temporizadores externos o con instalaciones con control remoto.
- Conecte siempre el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra.

Peligro de daños debidos a otras causas

- Encienda el aparato sólo cuando está colocado en posición vertical.
- El aparato debe ser utilizado y guardado en una superficie horizontal y estable.

Advertencia con respecto a las lesiones

- El molinillo y su alojamiento tienen partes cortantes. Manéjelas con cuidado.
- No se debe tocar nunca las partes en movimiento.
- No hay que hacer funcionar el aparato vacío.

- No ponga nunca las manos en el contenedor mientras el aparato está conectado a la red eléctrica.

Atención – daños materiales

- Desenrolle siempre el cable antes del uso.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- No coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor.
- No deje nunca el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc).
- El aparato cumple con el reglamento (EC) N° 1935/2004 del 27/10/2004 relativo a los materiales en contacto con alimentos.
- Para la eliminación correcta del producto según la Directiva Europea 2012/19/UE se ruega leer la hoja relacionada anexa al producto.

UARDE SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES

A PROPÓSITO DE ESTE MANUAL

Los aparatos han sido realizados conforme a las normas europeas vigentes y todas las partes potencialmente peligrosas están protegidas. Lea estas advertencias con atención y utilice el aparato únicamente para la finalidad para la que fue diseñado para evitar lesiones y daños. Mantenga a mano este manual para poderlo consultar en el futuro. Si quiere ceder este aparato a otras personas, recuerde incluir también estas instrucciones.

Las informaciones contenidas en este manual están marcadas por los siguientes símbolos que indican:

Peligro para los niños

Peligro debido a electricidad

Peligro de daños debidos a otras causas

Atención – daños materiales

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A Tapa del contenedor de café en granos
B Contenedor de café en granos
C Tapa del contenedor de café molido
D Recipiente del café molido
E Cuerpo motor
F Base de apoyo
G Boquilla de salida del café molido
H Botón de selección del tiempo de molido
I Botón de accionamiento
J Cable de alimentación + Clavija
K Botón de selección de la finura de molido
L Botón de desbloqueo del contenedor de café en granos
M Alojamiento del contenedor para el café en granos
N Molinillo
O Mango
P Muesca

Nota
El aparato está equipado con un dispositivo que impide su funcionamiento si el contenedor de café en granos no está bien colocado en su alojamiento.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes del primer uso

- Quite todo el material de embalaje de los componentes.
- Lave las piezas como se indica en el párrafo «Limpieza del aparato».

¡Atención!

No hay que sumergir nunca el cuerpo motor, la clavija y el cable eléctrico en agua u otros líquidos. No llene de agua el contenedor de café en granos cuando está montado en el cuerpo motor.

Vuelva a colocar todas las piezas siguiendo las operaciones en orden inverso.

- Introduzca el molinillo (N) en su alojamiento. La muesca (P) debe estar situarse en frente de la marca presente en el alojamiento (Fig. 5).
- Gire el molinillo en sentido horario.
- Baje el asa (O).
- Introduzca el contenedor de café en granos (B) (Fig. 6) de modo que el botón de desbloqueo (L) coincida con el símbolo abierto (☞).
- Gire el contenedor de café en granos en sentido horario. El botón de desbloqueo coincidirá con el símbolo de cerrado (☛) (Fig. 7).

Funcionamiento

- Quite la tapa del contenedor de café en granos (A). Introduzca el café en granos en el contenedor (Fig. 8). La cantidad de café en granos no debe exceder los 350 g-12,3oz.
- Coloque la tapa para cerrar el contenedor (Fig. 9).
- Controle que el recipiente del café molido (D) con su tapa (C) esté colocado correctamente en la base de apoyo (F) (Fig. 10). La boquilla de salida del café molido (G) debe coincidir con el orificio presente en la tapa.
- Gire el botón de selección de la finura de molido (K) en el nivel deseado (1 corresponde a molido fino, 15 grueso) (Fig. 11).
- Conecte el aparato a la red de alimentación.

- Gire el botón de selección del tiempo de molienda (H) en el símbolo deseado (Fig. 12). El símbolo seleccionado se ilumina.

SIMBOLO	☞	⌚	☼	⊕	☛	☛
Tiempo de molido	5"	10"	20"	30"	40"	50"

- Presione el botón de accionamiento (I). El aparato empieza a moler. El café molido sale de la boquilla de salida. El botón de accionamiento sigue parpadeando durante el funcionamiento.

El proceso de molienda puede ser interrumpido en cualquier momento pulsando el botón de accionamiento.

Al final del tiempo de molienda programado el aparato se para automáticamente.

Si ha sido seleccionado el símbolo (☞), el café molido puede desbordar del contenedor de café molido. No se debe moler una cantidad de café superior a la capacidad máxima del contenedor de café molido (155g-5,4oz)).

- Desenchufe el cable de alimentación (J) de la toma de corriente.
- Retire el recipiente del café en polvo de la base de apoyo.
- Gire la tapa (C) en sentido anti-horario para abrir el contenedor.
- Vacíe el recipiente.

Atención

Al cabo de 5 minutos de funcionamiento en vacío (sin café), el aparato se detiene. Al cabo de 5 minutos de funcionamiento el aparato debe dejarse reposar por 30 minutos.

No utilice el aparato durante más de 90 segundos. Espere 90 segundos entre dos ciclos de molienda.

La unidad entra en modo de espera si durante 10 segundos no se realiza ninguna operación. Todos los símbolos se apagan.

LIMPIEZA DEL APARATO

Una limpieza periódica mantiene la eficiencia del aparato por un periodo de tiempo más largo.

¡Atención!

Todas las operaciones de limpieza indicadas a continuación se deben efectuar con el aparato apagado y con la clavija desenchufada de la toma de corriente. Después de haberlo desenchufado deje enfriar el aparato.

Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

¡Atención!

Controle las condiciones del cable de alimentación del aparato con regularidad antes de utilizarlo y en caso de daños llévelo al centro de servicio más cercano para hacerlo substituir sólo por personal especializado.

No utilice solventes que dañen las partes de plástico. No utilice productos potencialmente abrasivos.

Para limpiar el cuerpo motor (E) utilice un paño ligeramente húmedo y seque.

Limpieza de los componentes

- Retire la tapa (A).
- Presione el botón de desbloqueo (L) y al mismo tiempo gire el contenedor de café en granos (B) en sentido anti-horario. El botón de desbloqueo coincidirá con en el símbolo abierto (☞) (Fig. 2).
- Retire el contenedor de café en granos.
- Levante el asa (O) del molinillo (N).
- Gire el molinillo en sentido anti-horario y sáquelo (Fig. 3).
- Retire el recipiente de café molido (D) de la base de apoyo (F) junto con su tapa (C) (Fig. 4).
- Lave la tapa y el contenedor de café en granos, la tapa y el recipiente de café molido y el molinillo con agua.
- Enjuague bien y seque todas las piezas.
- Limpie el alojamiento del molinillo con un cepillo.

Atención

El molinillo y su alojamiento tienen partes cortantes. Manéjelas con cuidado.

CONSEJOS

El café de molido grueso o medio se utiliza para las cafeteras de filtro (tipo americano).

El café de molido medio se utiliza para las cafeteras de vapor (moka).

El café de molido fino se utiliza para las máquinas de café expreso eléctricas.

Para mantener todo el aroma del café, muele sólo la cantidad necesaria para el uso. Los granos de café pueden guardarse en el congelador durante dos meses en un contenedor al vacío.

Los granos se pueden moler congelados.

Los residuos de polvo de café que quedan en el aparato se deben eliminar porque afectan el sabor del café molido posteriormente. Limpie el aparato después de cada utilización.

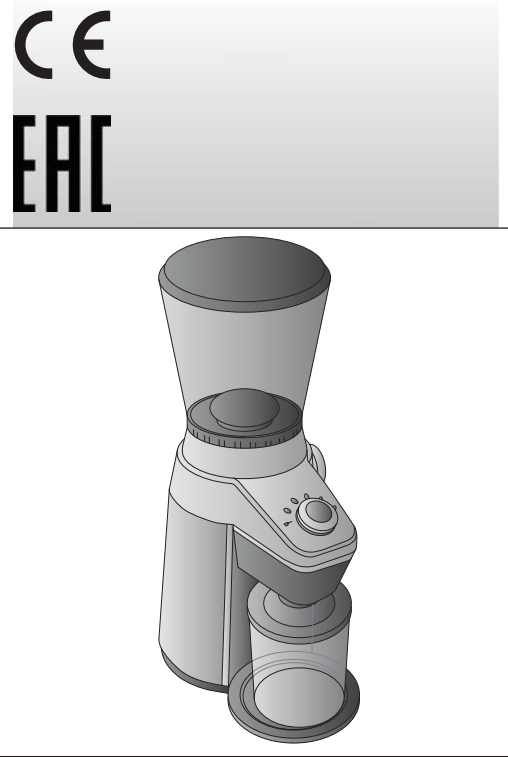
No utilice el aparato para moler hielo, especias, chocolate, semillas o alimentos grasos. Estos dañan el aparato.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación: 120V~

Potencia: 150W

Frecuencia: 60Hz



Macinacaffè
Coffee grinder
Moulin à café
Molinillo de café